

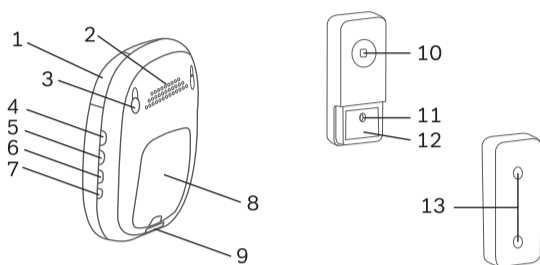
FR

**0.Introduction**

Merci d'utiliser ce produit.  
 • Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.  
 • N'essayez pas de démonter ou de réparer vous-même le produit, faute de quoi le produit ne sera plus sous garantie.

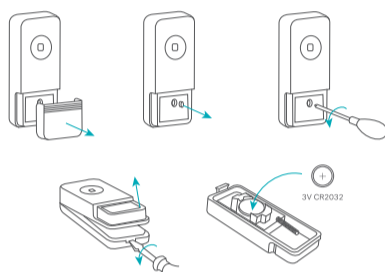
**1. Présentation du produit**

- 1 Indicateur LED
- 2 Haut-parleur
- 3 Trou de suspension
- 4 Volume
- 5 Mélodie
- 6 Mode son et flash
- 7 Bouton de code d'apprentissage
- 8 Couvercle de la batterie
- 9 Fente pour pièce
- 10 Bouton poussoir
- 11 Bouchon de silicone
- 12 Porte-nom
- 13 Emplacement pour vis



**1.1 Installation de la batterie (bouton poussoir)**

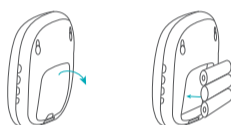
1. Retirez le couvercle situé au-dessus du porte-nom.
2. Utilisez une pince pour retirer le bouchon de silicone.
3. Utilisez un tournevis cruciforme pour dévisser la vis.
- 4 / 5. Utilisez un tournevis plat pour ouvrir l'appareil.
6. Insérez la batterie CR2032 3V (incluse)
7. Vérifiez que le joint d'étanchéité soit bien placé avant de refermer l'appareil.



REMARQUE : Lorsque vous insérez la batterie, veillez à respecter la polarité (+ / -) sans endommager la pile.

**1.2 Installation de la batterie (carillon)**

1. Retirez le couvercle de la batterie.
2. Insérez des piles 3xAA 1,5V (non incluses) dans le compartiment à piles en vérifiant la polarité (+ / -) des piles.



**1.3 Montage mural**

**1.3.1 Unité extérieure (bouton poussoir)**

Ouvrez l'émetteur avec un tournevis plat et séparez la partie avant de la partie arrière. Ensuite, fixez la partie arrière au mur à l'aide des deux vis fournies à une hauteur appropriée.

**V1** CONSEIL : Pour l'installation, vous aurez besoin d'une perceuse et d'un tournevis cruciforme.

**IMPORTANT:** Avant de percer un trou dans le mur, assurez-vous qu'il n'y ait pas de câbles ou de tuyaux que vous pourriez accidentellement endommager

Vous pouvez coller l'émetteur avec le ruban adhésif double face (inclus) à une hauteur appropriée.

**V2** NOTE : Si vous installez votre bouton poussoir sur une surface en uPVC (Polychlorure de vinyle) ou en métal, veuillez noter que la portée de transmission sera réduite.

**1.3.2 Unité intérieure (carillon)**

1. Percez deux trous sur le mur à la hauteur souhaitée.
2. Insérez ensuite deux chevilles (incluses) dans les trous.
3. Après cela, insérez deux vis (incluses) dans les chevilles.
4. Enfin, vous pouvez accrocher le récepteur.

NOTE : Les vis ne doivent pas être complètement insérées dans le mur. Vous devez garder une longueur suffisante hors de la surface du mur afin que le récepteur (carillon) puisse tenir.

**IMPORTANT :** Les trous ont un diamètre d'environ 6 mm. La distance entre les deux trous doit être d'environ 75 mm.

**2. Utilisation du produit**

- Après avoir placé les piles dans les deux unités, il ne vous reste que quelques étapes afin que votre tout nouveau carillon soit opérationnel.
1. Maintenez environ 3 secondes le bouton de code d'apprentissage automatique jusqu'à ce qu'un « bip » retentisse.
  2. Endéans les 15 secondes, appuyez sur le bouton-poussoir afin de synchroniser les deux appareils.
  3. La synchronisation est établie. Vous pouvez maintenant choisir la mélodie de votre choix via le bouton mélodie (voir schéma)
  4. Vous pouvez adapter le volume de votre récepteur (carillon) via le bouton volume (voir schéma).

Remarque :

- Si vous entendez 2 « bips », c'est que la connexion n'a pas été faite dans les temps. Vous devez recommencer depuis l'étape 1.
- Si vous souhaitez ajouter plusieurs récepteurs (carillons), vous devez réitérer l'opération depuis l'étape 1.
- Si vous entendez le carillon sonner sans raison, cela peut être dû à des interférences provoquées par d'autres carillons à proximité. Si c'est le cas, procédez à la même opération de réinitialisation (voir chapitre 6 : Réinitialisation de l'appareil).

**3. Choisissez le mode qui vous convient**

Via le bouton « mode son et flash » sur le côté du récepteur (carillon), vous pouvez adapter le mode selon vos besoins. Pour cela, vous avez 3 options possibles :

- Uniquement avec le son : un « bip » retentit, mais le voyant LED ne s'allume pas
- Uniquement le flash lumineux LED : le voyant LED s'allume sans bip sonore
- Uniquement avec le son et le flash LED : un « bip » retentit et le voyant LED s'allume

**4. Indication batterie faible**

Si la batterie du récepteur est faible, le voyant LED clignotera pour vous indiquer qu'il faut changer les piles.

**5. Ajout d'un second émetteur**

1. Appuyez une fois sur le bouton du code d'apprentissage se trouvant sur le carillon.
2. Appuyez ensuite sur le bouton de l'émetteur (bouton poussoir).
3. Le récepteur (carillon) émettra un son pour indiquer que le nouveau code est enregistré et mémorisé.

**6. Réinitialisation de l'appareil**

Si vous souhaitez déconnecter les deux appareils, maintenez enfoncé le bouton du code d'apprentissage pendant environ 5 secondes. Le carillon émettra alors 5 « bips » pour signaler la désynchronisation.

REMARQUE : procédez à la même opération pour effacer les interférences dues à d'éventuels carillons se trouvant dans les parages. Cependant, vous devrez reconstituer la synchronisation entre le récepteur et l'émetteur conformément au chapitre 2 ci-dessus : Utilisation du produit.

**7. Le récepteur (carillon) ne sonne pas**

1. Vérifiez que les piles dans l'émetteur ou dans le récepteur ne soient pas déchargées.
2. Vérifiez si la polarité des piles a bien été respectée dans chacune des deux unités.
3. Vérifiez si la distance entre les deux unités n'est pas trop importante et rapprochez-les au maximum en veillant à respecter la plage de fonctionnement (300m champ libre).

**8. Conseils de sécurité / d'utilisation**

- Le récepteur est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- N'installez pas l'émetteur sur une surface métallique ou sur des cadres de porte UPVC, car cela réduirait la plage de fonctionnement.
- N'exposez pas les unités à des températures élevées.
- N'immergez pas les unités dans l'eau.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période, comme en vacances, veuillez retirer la batterie de l'émetteur.
- Une utilisation incorrecte de la batterie peut endommager vos objets à proximité et risquer un incendie ou des blessures graves.
- Veuillez laisser les piles à distance des enfants.
- Recyclez les piles usagées conformément aux pratiques de protection de l'environnement.

**9. Caractéristiques techniques**

- Radio fréquence: 433,92 MHz
- Puissance maximale d'émission <20 mW (EIRP)
- Distance de transmission: 300 m (champ libre)
- Niveau sonore ajustable : 80dB
- Choix entre 36 mélodies
- Flash LED lumineuse

- Bouton résistant aux intempéries (IP44)
- Batterie (unité extérieure) : 1xDC 3V CR2032 (inclus)
- Batterie (unité intérieure) : 3 x 1,5AA (non inclus)
- Dimension carillon : 110 x 110 x 34mm
- Dimension bouton poussoir : 32 x 80 x17,5mm

**Recyclage**

Ce produit doit être traité conformément à la directive Européenne 2002/96/EC dans le but d'être recyclé ou démonté pour minimiser son impact sur l'environnement. Pour davantage d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou régionales.

A usage intérieur exclusivement.

**Déclaration de conformité**

CHACON déclare que l'appareil 84163 est conforme aux exigences et dispositions de la directive RED 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [www.chacon.com/conformity](http://www.chacon.com/conformity)



**Support**

[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

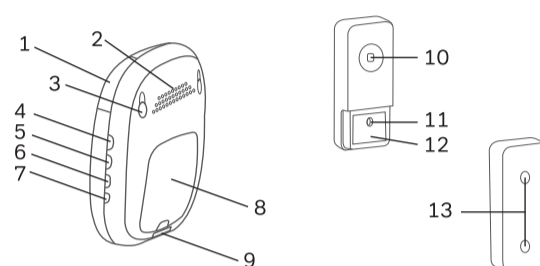
NL

**0. Inleiding**

Hartelijk dank voor het kiezen van dit product.  
 • Lees alle instructies aandachtig door voor u het apparaat gebruikt.  
 • Probeer het product niet zelf te demonteren of te repareren want dan vervalt de productgarantie.

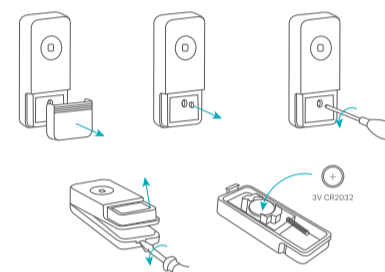
**1. Overzicht van het product**

- 1 Ledlicht
- 2 Luidspreker
- 3 Ophangopening
- 4 Volume
- 5 Belgeluid
- 6 Geluids- en flitslichtmodus
- 7 Koppelingsknop
- 8 Batterijklepje
- 9 Sleuf voor hulpstuk
- 10 Belknop
- 11 Siliconen dopje
- 12 Naamplaatje
- 13 Schroefgaten



**1.1 Plaatsen van de batterij (belknop)**

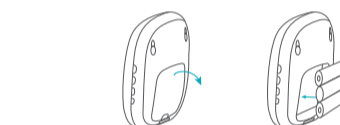
1. Verwijder het kapje van het naamplaatje.
2. Verwijder het siliconen dopje met een pincet.
3. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de schroef los te schroeven.
4. / 5. Gebruik een platte schroevendraaier om het apparaat te openen.
6. Plaats de CR2032-batterij van 3 V (bijgeleverd)
7. Zorg ervoor dat de pakking goed geplaatst is voordat het apparaat wordt gesloten.



OPMERKING: Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit (+ en -) zodat de batterij niet beschadigd raakt.

**1.2. Plaatsen van de batterijen (belgedeelte)**

1. Verwijder het batterijklepje.
2. Plaats 3 AA-batterijen van 1,5 V (niet bijgeleverd) in het batterijvakje en let hierbij op de polariteit (+ en -) van de batterijen.



**1.3 Montage aan de muur**

**1.3.1 Buitenuit (belknop)**

Open de zender met een platte schroevendraaier en haal de voorkant los van de achterkant. Bevestig vervolgens de achterkant op de gewenste hoogte aan de muur met de twee bijgeleverde schroeven.

**V1** TIP: Voor het installeren heeft u een boormachine en een kruiskopschroevendraaier nodig.

**BELANGRIJK:** Controleer voor u gaten in de muur boort of er geen kabels of leidingen aanwezig zijn die u per ongeluk zou kunnen beschadigen.

**V2** U kunt de zender met de dubbelzijdige plakband (bijgeleverd) op de gewenste hoogte vastplakken.

OPMERKING: Als u uw belknop op een pvc (polyvinylchloride) of metalen oppervlak installeert, dan wordt het zendbereik minder.

**1.3.2 Binnenunit (belgedeelte)**

1. Boor twee gaten in de muur op de gewenste hoogte.
2. Duw hierna de twee pluggen (bijgeleverd) in de gaten.
3. Schroef vervolgens de twee schroeven (bijgeleverd) in de pluggen.
4. U kunt nu de ontvanger ophangen.

OPMERKING: De schroeven mogen niet volledig in de muur geschroefd worden. Ze moeten voldoende uitsteken uit het muuroppervlak om de ontvanger (belgedeelte) te bevestigen.

BELANGRIJK: De gaten moeten een diameter van circa 6 mm hebben. De afstand tussen de twee gaten moet circa 75 mm zijn.

**2. Gebruik van het product**

Nadat in beide units de batterijen geplaatst zijn, kunt u in enkele stappen uw nieuwe deurbel klaarmaken voor gebruik.

1. Houd de automatische koppelingsknop gedurende circa 3 seconden ingedrukt tot u een pieptoon hoort.
2. Druk binnen 15 seconden op de belknop om de twee units te koppelen.
3. De koppeling is voltooid. U kunt nu het gewenste belgeluid kiezen met de belgeluidsknop (zie overzicht).
4. U kunt het volume van uw ontvanger (belgedeelte) instellen met de volumeknop (zie overzicht).

Opmerking:

- Als u 2 pieptonen hoort, dan betekent dit dat het koppelen niet binnen de gestelde tijd gebeurd is. U moet dan opnieuw beginnen vanaf stap 1.
  - Als u meerdere ontvangers (belgedeelten) wilt toevoegen, dan moet u de procedure herhalen vanaf stap 1.
  - Als u de bel hoort zonder reden, dan kan dit komen door interferentie van andere deurbellen in de buurt.
- Volg in dit geval de stappen voor het resetten (zie hoofdstuk 6: Resetten van het apparaat).

**3. Kiezen van de gewenste modus**

Met de geluids- en flitslichtmodusknop aan de zijkant van de ontvanger (belgedeelte) kunt u de gewenste modus instellen.

Er zijn 3 opties mogelijk:

- Alleen geluid: Er weerklinkt een pieptoon, maar de ledlamp gaat niet aan.
- Alleen het ledflitslicht: De ledlamp gaat aan zonder pieptoon.
- Geluid en ledflitslicht: Er weerklinkt een pieptoon en de ledlamp gaat aan.

**4. Batterijsignaal**

Als de batterijen van de ontvanger bijna leeg zijn, dan begint de ledlamp te knipperen om aan te geven dat de batterijen vervangen moeten worden.

**5. Toevoegen van een tweede zender**

1. Druk eenmaal op de koppelingsknop op het belgedeelte.
2. Druk vervolgens op de knop van de zender (de belknop).
3. De ontvanger (belgedeelte) laat een geluid horen om aan te geven dat de nieuwe code geregistreerd en opgeslagen is.

**6. Resetten van het apparaat**

Als u de verbinding met de twee apparaten wilt verbreken, houdt u de knop Leercode ongeveer 5 seconden ingedrukt. Het geluidssignaal geeft vervolgens 5 pieptonen om de synchronisatie te signaleren.

OPMERKING: Doe hetzelfde om interferentie als gevolg van mogelijke geluidssignalen in het gebied te verwijderen. U zult echter de synchronisatie tussen de ontvanger en de zender moeten reconstrueren in overeenstemming met Hoofdstuk 2 hierboven: Gebruik van het product.

**7. De ontvanger (belgedeelte) klinkt niet**

1. Controleer of de batterijen in de zender of de ontvanger niet leeg zijn.
2. Controleer of de polariteit in de beide units juist is.
3. Controleer of de afstand tussen beide units niet te groot is. Plaats ze dicht bij elkaar op de maximale zendbereikafstand (300 m in een open ruimte).

**8. Veiligheidstips**

- De ontvanger is enkel ontworpen voor gebruik binnenshuis.
- Installeer de zender niet op een metalen oppervlak of een deurkozijn van upvc, want hierdoor wordt het zendbereik minder.
- Stel de units niet bloot aan hoge temperaturen.
- Dompel de units niet onder in water.
- Als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt, bijvoorbeeld tijdens de vakantie, haal dan de batterij uit de zender.
- Verkeerd gebruik van de batterij kan voorwerpen in de omgeving beschadigen en brandgevaar of ernstig letsel veroorzaken.
- Houd de batterijen uit de buurt van kinderen.
- Verwijder de batterijen overeenkomstig de voorschriften ter bescherming van het milieu.

**9. Technische gegevens**

- Zendfrequentie: 433,92 MHz
- Max radiofrequent vermogen: <20mW (EIRP)
- Zenderbereik: 300 m (in een open ruimte)
- Instelbaar geluidsniveau: 80 dB
- Keuze uit 36 melodien
- Ledflitslicht

- Weerbestendige belknop (IP44)
- Batterij (buitenunit): 1 x CR2032, 3 V DC (bijgeleverd)
- Batterijen (buitenunit): 3 x AA, 1,5 V (niet bijgeleverd)
- Afmetingen belgedeelte: 110 x 110 x 34 mm
- Afmetingen belknop: 32 x 80 x 17,5 mm

**Recycling**

Dit product moet zijn verwerkt volgens de Richtlijn nr. 2002/96/EG met het doel van de recycling ervan of moet zijn gedemonteerd op die wijze, dat zijn invloed op de omgeving de kleinst mogelijk was. Meer details wordt aan u door locale of regionale overheid verstrekt.

**Conformiteitsverklaring**

CHACON verklaart dat het apparaat 84163 voldoet aan de eisen en bepalingen van de radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: [www.chacon.com/conformity](http://www.chacon.com/conformity)

Voor gebruik binnenshuis

**Support**  
[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

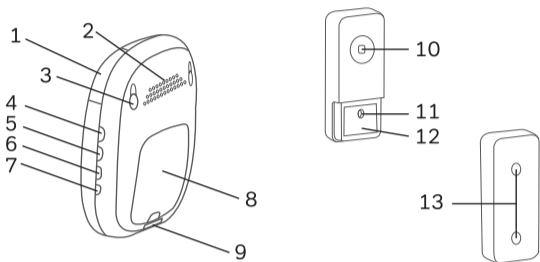
ES

**0.Introducción**

- Gracias por utilizar este producto.
- Lea detenidamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
  - No trate de desmontar ni de reparar usted mismo el producto; de lo contrario, se anulará la garantía de este último.

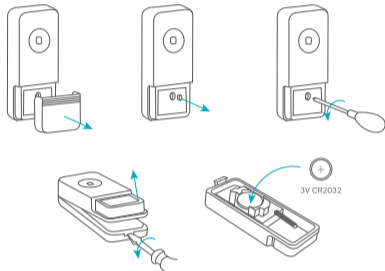
**1. Presentación del producto**

- 1 Indicador LED
- 2 Altavoz
- 3 Orificio de suspensión
- 4 Volumen
- 5 Melodía
- 6 Modo sonido y flash
- 7 Botón de código de aprendizaje
- 8 Tapa de la batería
- 9 Ranura para moneda
- 10 Pulsador
- 11 Tapón de silicona
- 12 Etiquetas identificativas
- 13 Emplazamiento para tornillos



**1.1. Instalación de la batería (pulsador)**

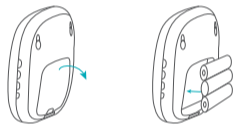
1. Retire la tapa situada encima de la etiqueta identificativa.
2. Utilice una pinza para quitar el tapón de silicona.
3. Utilice un destornillador de cruz para desenroscar el tornillo.
- 4 / 5. Utilice un destornillador plano para abrir el aparato.
6. Introduzca la batería CR2032 de 3 V (incluida).
7. Compruebe que la junta esté correctamente colocada antes de cerrar la unidad.



NOTA: cuando introduzca la batería, respete la polaridad (+ / -) sin dañar la pila

**1.2. Instalación de la batería (timbre)**

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas.
2. Introduzca 3 pilas AA de 1,5 V (no incluidas) en el compartimento de las pilas respetando la polaridad (+ / -).



**1.3. Montaje en la pared**

**1.3.1. Unidad exterior (pulsador)**

- Abra el emisor con un destornillador plano y separe la parte delantera de la parte trasera. A continuación, fije la parte trasera a la pared con los dos tornillos incluidos a una altura adecuada
- V1** CONSEJO: para la instalación, necesitará un taladro y un destornillador de cruz.
- IMPORTANTE: antes de practicar un orificio en la pared, asegúrese de que no haya cables ni tubos que pudiera dañar accidentalmente.
- Puede pegar el emisor con cinta adhesiva de doble cara (incluida) a una altura adecuada.
- V2** NOTA: si instala el pulsador sobre una superficie de uPVC (policloruro de vinilo) o de metal, tenga en cuenta que el alcance de transmisión se reducirá.

**1.3.2. Unidad interior (timbre)**

1. Practique dos orificios en la pared a la altura deseada.
2. Introduzca a continuación dos tacos (incluidos) en los orificios.
3. Después, introduzca dos tornillos (incluidos) en los tacos.
4. Por último, puede enganchar el receptor.

NOTA: los tornillos no deben introducirse completamente en la pared. Debe mantener una longitud suficiente con respecto a la superficie de la pared para que el receptor (timbre) pueda sujetarse.

IMPORTANTE: los orificios tienen un diámetro de unos 6 mm. La distancia entre ambos orificios debe ser de unos 75 mm.

**2. Uso del producto**

- Después de haber colocado las pilas en ambas unidades, solo le quedarán unos pasos para que su nuevo timbre esté operativo.
1. Mantenga pulsado unos 3 segundos el botón de código de aprendizaje automático hasta escuchar un pitido.
  2. Antes de que transcurran 15 segundos, presione el pulsador para sincronizar ambos aparatos.
  3. Se establece la sincronización. Ahora puede escoger la melodía que prefiera con el botón de melodía (ver imagen).
  4. Puede adaptar el volumen de su receptor (timbre) con el botón de volumen (ver imagen).

Nota:

- Si escucha 2 pitidos, significa que la conexión no se ha realizado a tiempo. Debe empezar de nuevo desde el paso 1.
- Si desea añadir varios receptores (timbres), debe repetir la operación desde el paso 1.
- Si escucha el timbre sonar sin motivo alguno, esto podría deberse a interferencias provocadas por otros timbres en las inmediaciones. En tal caso, proceda con la misma operación de reinicio (ver capítulo 6: Restablecimiento del aparato).

**3. Seleccione el modo que prefiera**

- Con el botón "modo sonido y flash" en el lateral del receptor (timbre), puede adaptar el modo según sus necesidades. Para ello, tiene 3 opciones:
- Solo con el sonido: se escucha un pitido, pero la luz LED no se enciende
  - Solo el flash luminoso LED: la luz LED se enciende sin pitido
  - Solo con el sonido y el flash LED: se escucha un pitido y la luz LED se enciende

**4. Indicación de batería baja**

Si la batería del receptor está baja, el LED parpadeará para indicarle que hay que cambiar las pilas.

**5. Añadir un segundo emisor**

1. Pulse una vez el botón de código de aprendizaje que se encuentra en el timbre.
2. A continuación, pulse el botón del emisor (pulsador).
3. El receptor (timbre) emitirá un sonido para indicar que el nuevo código se ha guardado y memorizado.

**6. Restablecimiento del aparato**

Si desea desconectar ambos dispositivos, mantenga pulsado el botón del código de aprendizaje durante unos 5 segundos. El carillón emitirá entonces 5 «pitidos» para indicar la desestructuración.

NOTA: Realice la misma operación para borrar las interferencias debidas a posibles carillones que se encuentren en los alrededores. Sin embargo, tendrás que reconstruir la sincronización entre el receptor y el emisor de acuerdo con el capítulo 2 anterior: Uso del producto.

**7. El receptor (timbre) no suena**

1. Compruebe que las pilas del emisor o receptor no estén descargadas.
2. Compruebe que la polaridad de las pilas sea correcta en ambas unidades.
3. Compruebe que la distancia entre ambas unidades no sea demasiado grande y acérquelas al máximo asegurándose de respetar el rango de funcionamiento (300 m en campo abierto).

**8. Consejos de seguridad**

- El receptor ha sido diseñado para un uso en el interior solamente.
- No instale el emisor sobre una superficie metálica o marcos de puerta de uPVC, dado que eso reduciría el rango de funcionamiento.
- No exponga las unidades a altas temperaturas.
- No sumerja las unidades en el agua.
- Si no tiene la intención de utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, por ejemplo, durante las vacaciones, retire la batería del emisor.
- Un uso incorrecto de la batería puede dañar los objetos que están en las inmediaciones y provocar un incendio o lesiones graves.
- Mantenga las pilas alejadas de los niños.
- Recicle las pilas usadas conforme a las prácticas de protección del medio ambiente.

**9. Características técnicas**

- Radiofrecuencia: 433,92 MHz
- Potencia máx. de radiofrecuencia: <20mW (EIRP)
- Distancia de transmisión: 300 m (campo abierto)
- Nivel sonoro ajustable: 80 dB
- 36 melodías a elegir
- Flash LED luminoso

- Botón resistente a las inclemencias meteorológicas (IP44)
- Batería (unidad exterior): 1 pila CR2032 de 3 VCC (incluida)
- Batería (unidad interior): 3 pilas AA de 1,5 (no incluidas)
- Dimensión timbre: 110 x 110 x 34 mm
- Dimensión pulsador: 32 x 80 x 17,5 mm

**Reciclaje**

Este producto debe estar procesado acorde la directiva 2002/96/ES con el propósito de su reciclación o desmantelado de manera que se minimice su efecto al medio ambiente. Consulte las autoridades locales o regionales para obtener más detalles.

Utilización en interior.

**Support**  
[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

**Declaración de conformidad**

CHACON declara que el aparato 84163 cumple con los requisitos y las disposiciones de la directiva RED 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección: [www.chacon.com/conformity](http://www.chacon.com/conformity)

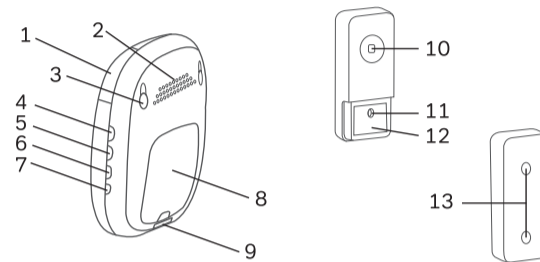
PT

**0.Introdução**

- Obrigado por utilizar este produto.
- Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
  - Nunca tente desmontar ou reparar o produto sozinho, caso contrário, a garantia será anulada.

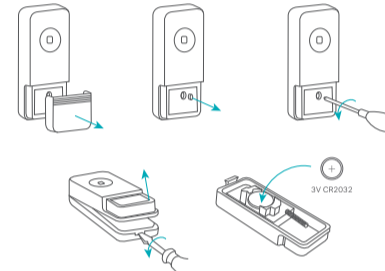
**1. Apresentação do produto**

- 1 Indicador LED
- 2 Altifalante
- 3 Orifício de suspensão
- 4 Volume
- 5 Melodia
- 6 Modo som e flash
- 7 Botão de código de aprendizagem
- 8 Tampa da pilha
- 9 Fenda para peça
- 10 Botão
- 11 Tampa de silicone
- 12 Placa de identificação
- 13 Local para parafuso



**1.1. Instalação da pilha (botão)**

1. Retire a tampa situada acima da placa de identificação.
2. Utilize um alicate para retirar a tampa de silicone.
3. Utilize uma chave de fendas de cruz para desapertar o parafuso.
- 4 / 5. Utilize uma chave de fendas plana para abrir o aparelho.
6. Insira a pilha CR2032 3V (incluída)
7. Verificar se a junta de vedação está correctamente posicionada antes de fechar a unidade.



OBSERVAÇÃO: Quando inserir a pilha, respeite a polaridade (+ / -) sem danificar a pilha.

**1.2. Instalação da pilha (campainha)**

1. Retire a tampa da pilha.
2. Insira pilhas AA 3 x 1,5 V (não incluídas) no compartimento de pilhas confirmando a polaridade (+ / -) das pilhas.



**1.3. Instalação numa parede**

**1.3.1. Unidade exterior (botão)**

- Abra o emissor com uma chave de fenda plana e separe a parte dianteira da parte traseira. De seguida, fixe a parte traseira na parede com a ajuda dos dois parafusos fornecidos a uma altura adequada.
- V1** CONSELHO: para a instalação, terá necessidade de um berbequim e uma chave de parafusos.
- IMPORTANTE: antes de fazer um orifício na parede, certifique-se de que não existem cabos ou tubos que possa danificar acidentalmente.
- Pode colar o emissor com fita adesiva de dupla face (incluída) a uma altura adequada.
- V2** NOTA: se instalar o botão numa superfície em uPVC (Policloreto de vinilo) ou em metal, certifique-se de que o alcance de transmissão será reduzido.

**1.3.2. Unidade interior (campainha)**

1. Faça dois orifícios na parede à altura pretendida.
2. De seguida, insira duas cavilhas (incluídas) nos orifícios.
3. Após isso, insira dois parafusos (incluídos) nas cavilhas.
4. Por fim, pode fixar o recetor.

NOTA: os parafusos não devem ser completamente inseridos na parede. Deve manter um comprimento suficiente fora da superfície da parede para que o recetor (campainha) possa ser fixado.

IMPORTANTE: os orifícios têm um diâmetro com cerca de 6 mm. A distância entre os dois orifícios deve ter cerca de 75 mm.

**2. Utilização do produto**

- Após ter colocado as pilhas nas duas unidades, restam apenas alguns passos para que a sua nova campainha esteja operacional.
1. Mantenha premido o botão de código de aprendizagem automática durante cerca de 3 segundos, até que soe um "bip".
  2. No espaço de 15 segundos, prima o botão para sincronizar os dois aparelhos.
  3. A sincronização é estabelecida. Agora, pode escolher a melodia pretendida através do botão de melodia (ver esquema)
  4. Pode adaptar o volume do seu recetor (campainha) através do botão de volume (ver esquema).

Observação:

- Se ouvir 2 sinais sonoros, é porque a ligação não foi estabelecida a tempo. Deve recomeçar a partir do passo 1.
- Se pretender adicionar vários recetores (campainhas), deve retomar a operação a partir do passo 1.
- Se ouvir a campainha soar sem razão, isso pode dever-se a interferências provocadas por outras campainhas próximas. Se for o caso, efetue a operação de reinicialização (Consultar o capítulo 6: Reinicialização do aparelho).

**3. Escolha o modo adequado**

- Através do botão "modo som e flash" na parte lateral do recetor (campainha), pode adaptar o modo de acordo com as suas necessidades. Para isso, dispõe de 3 opções possíveis:
- Apenas som: é emitido um sinal sonoro mas a luz avisadora LED não se acende
  - Apenas flash luminoso LED: a luz avisadora LED acende-se sem sinal sonoro
  - Som e flash LED: é emitido um sinal sonoro e a luz avisadora LED acende-se

**4. Indicação de pilha fraca**

Se a pilha do recetor estiver fraca, a luz avisadora LED pisca para lhe indicar que é preciso mudar as pilhas.

**5. Acrescentar um segundo emissor**

1. Prima uma vez no botão do código de aprendizagem que se encontra na campainha.
2. Prima o botão do emissor (botão de controlo)
3. O recetor (campainha) emitirá um som para indicar que o novo código foi registado e memorizado.

**6. Reinicialização do aparelho**

Se você quiser desconectar ambos os dispositivos, mantenha pressionado o botão do código de aprendizagem por cerca de 5 segundos. O carrilhão emitirá então 5 «bip» para assinalar a dessincronização.

NOTA: Faça a mesma operação para apagar as interferências provocadas por possíveis carrilhões que se encontrem nas imediações. No entanto, você precisa reconstituir a sincronização entre o recetor e o transmissor de acordo com o capítulo 2 acima: Utilização do produto.

**7. O receptor (campainha) não soa**

1. Verifique se as pilhas no emissor ou no recetor não estão descarregadas.
2. Verifique se a polaridade das pilhas foi respeitada nas duas unidades.
3. Verifique se a distância entre as duas unidades não é demasiado grande e aproxime-as ao máximo respeitando o alcance de funcionamento (300 metros em campo aberto).

**8. Conselhos de segurança**

- O recetor foi concebido unicamente para uma utilização no interior
- Não instale o emissor numa superfície metálica ou molduras de porta UPVC, uma vez que isso reduzirá o alcance de funcionamento.
- Não exponha as unidades a temperaturas elevadas.
- Não coloque as unidades debaixo de água.
- Se não pensar em utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, como durante as férias, retire a pilha do emissor.
- Uma utilização incorreta da pilha pode danificar os objetos nas proximidades e provocar um incêndio ou ferimentos graves.
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças.
- Recicle as pilhas usadas em conformidade com as práticas de proteção do ambiente



**9. Caratteristiche tecniche**

- Frequenza de rádio: 433.92 MHz
- Potenza max de radiofrequência: <20mW (EIRP)
- Distancia de transmissão: 300 m (campo aberto)
- Nível sonoro ajustável: 80 dB
- Escolha entre 36 melodias
- Flash LED luminoso

**Reciclagem**

Este produto deve ser passado pelo tratamento conforme a norma 2002/96/ES para ser reciclado ou desmontado de maneira que a sua influência no meio ambiente seja mínima. As autoridades locais ou regionais prestam mais informações detalhadas.

Utilização em espaço interior.

**Support**  
www.chacon.com/support

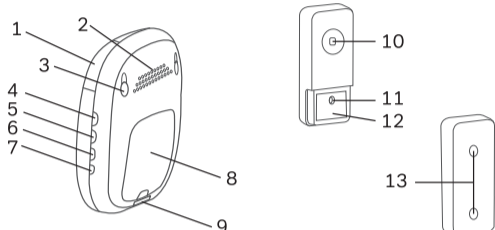
**IT**

**0 Introduzione**

Grazie per aver scelto questo prodotto.  
- Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima di usare il dispositivo  
- Non cercate di smontare o di riparare il prodotto, altrimenti la sua garanzia non sarà più valida

**1. Presentazione del prodotto**

- 1 Indicatore LED
- 2 Altoparlante
- 3 Buco di sospensione
- 4 Volume
- 5 Melodia
- 6 Modalità volume e flash
- 7 Tasto di codice di apprendimento
- 8 Coperchio della batteria
- 9 Slot per moneta
- 10 Pulsante
- 11 Tappo di silicone
- 12 Targhetta
- 13 Slot per vite



**1.1 Installazione della batteria (pulsante)**

1. Togliete il coperchio situato sopra la targhetta
2. Utilizzate una pinza per togliere il tappo di silicone
3. Utilizzate un giravite cruciforme per svitare la vite
- 4/5. Utilizzate un giravite piatto per aprire il dispositivo
6. Inserite la batteria CR2032 3V (inclusa)
7. Verificate che la guarnizione sia ben posizionata prima di richiudere il dispositivo

N.B. Quando installate la batteria, rispettate la polarità (+/-) senza danneggiare la batteria

**1.2. Installazione della batteria (carillon)**

1. Togliete il coperchio della batteria
2. Inserite le pile 3xAA 1,5V (non incluse) nel compartimento a pile verificando la polarità (+/-)

**1.3. Fissaggio a muro**

**1.3.1 Unità esterna (pulsante)**

- V1 Aprite il trasmettitore con un giravite piatta e separate la parte anteriore dalla parte posteriore
- CONSIGLIO: Per l'installazione, avrete bisogno di un trapano e di un giravite cruciforme
- IMPORTANTE: Prima di bucare il muro, controllate che non ci siano cavi o tubi che potrebbero essere danneggiati.
- Potete incollare il trasmettitore con il nastro adesivo doppio lato (incluso) all'altezza desiderata
- V2 N.B. Se installate il vostro pulsante su una superficie di uPVC (policloruro di vinile) o di metallo, tenete conto che la distanza di trasmissione sarà ridotta.

**1.3.2. Unità interna (carillon)**

1. Forate due buchi sul muro all'altezza desiderata
2. Poi inserite due perni (inclusi) nei buchi
3. Dopo di che inserite due viti (incluse) nei perni
4. Quindi potete agganciare il ricevitore

Nota bene: Le viti non devono essere completamente inserite nel muro. Dovete mantenere un lunghezza sufficiente fuori dal muro per poter agganciare il ricevitore (carillon).

IMPORTANTE: I buchi hanno un diametro di circa 6mm. La distanza tra i due buchi deve essere di circa 75mm

**2. Utilizzazione del prodotto**

- Dopo aver posizionato le pile nelle due unità, bastano pochi minuti per rendere funzionante il vostro campanello
- 1.- Premete per circa 3 secondi il tasto di codice di apprendimento automatico finché non sentite un "bip".
  - 2.- Entro 15 secondi, premete il pulsante così da sincronizzare i due dispositivi.
  - 3.- La sincronizzazione è effettuata. Potete adesso scegliere la melodia che preferite via il tasto melodia (vedere schema)
  - 4.- Potete regolare il volume del vostro ricevitore (carillon) via il tasto volume (vedere disegno)

Nota Bene

- Se sentite 2 "bips", significa che la connessione non si è fatta entro il tempo concesso. Dovete ricominciare dal punto 1.
- Se desiderate aggiungere più ricevitori (carillon), dovete reiterare l'operazione dal punto 1.
- Se sentite il carillon suonare senza motivo, potrebbe essere provocato da interferenze dovuti ad altri carillon vicino. In tale caso, procedete alla stessa operazione di reset (vedere punto 6.- : reset del dispositivo)

**3. Scegliete la modalità che preferite**

- Con il tasto "modalità suono e flash" sul lato del ricevitore (carillon), potete adattare la modalità in base alle vostre esigenze. Avete 3 opzioni possibili:
- Solo suono: un "bip" squilla, ma l'indicatore LED non si accende
  - Solo flash luminoso LED: la spia LED si accende senza squillo
  - Suono e flash LED: un "bip" squilla e l'indicatore LED si accende

**4. Indicatore di batteria scarsa**

Se la batteria del ricevitore è scarica, l'indicatore LED lampeggerà per avvisarvi che bisogna cambiare le pile

**5. Aggiunta di un secondo trasmettitore**

- 1.- Premete una volta il tasto del codice di apprendimento sul carillon
- 2.- Poi premete il pulsante del trasmettitore (pulsante)
- 3.- Il ricevitore (carillon) emetterà un suono per indicare che il nuovo codice è registrato e memorizzato

**6. Reset del dispositivo**

Se desiderate disconnettere i due dispositivi, mantenete premuto il tasto del codice di apprendimento per circa 5 secondi. Il carillon emetterà allora 5 "bips" per confermare la desincronizzazione.

NOTA BENE: Procedete alla stessa operazione per cancellare le interferenze dovute ad eventuali carillon che si trovano vicino. Tuttavia, dovrete ripetere la sincronizzazione tra il ricevitore e il trasmettitore come da punto 2.- di cui sopra: Utilizzo del prodotto.

**7. Il ricevitore (carillon) non suona**

- 1.- Controllate che le pile nel trasmettitore o nel ricevitore non siano scariche
- 2.- Verificate che la polarità delle pile in ciascuna unità sia corretta
- 3.- Verificate che la distanza tra le due unità non sia troppo lunga e avvicinatele il più possibile rispettando la distanza massima di funzionamento (300m campo libero)

**8. Consigli di sicurezza e di uso**

- Il ricevitore è concepito per uso esclusivamente da interno
- Non installate il trasmettitore su una superficie metallica o di UPVC in quanto la distanza di funzionamento sarebbe ridotta
- Non esporre i dispositivi a temperature elevate
- Non immergete i dispositivi nell'acqua
- Se prevedete di non utilizzare il campanello per un lungo periodo di tempo, ad esempio durante le vacanze, si consiglia di rimuovere la batteria dal trasmettitore
- Un utilizzo scorretto della batteria può danneggiare i vostri oggetti vicino e potrebbe provocare un incendio o ferite gravi.
- Si prega di mantenere le pile lontano dai bambini
- Riciclate le pile usate conformemente alle corrette prassi di protezione dell'ambiente

**9. Caratteristiche tecniche**

- Radiofrequenza: 433,92 MHz
- Potenza massima di emissione <20mW (EIRP)
- Distanza di trasmissione: 300m (campo libero)
- Livello sonoro regolabile: 80dB
- Scelta tra 36 melodie
- Flash LED luminoso

**Recycling**

Non gettare le batterie o i prodotti fuori uso con i rifiuti domestici (spazzatura). Le sostanze pericolose che possono contenere possono nuocere alla salute o all'ambiente. Fai ritirare questi prodotti dal tuo rivenditore o utilizza la raccolta differenziata dei rifiuti proposta dalla tua città.

Solo per uso interno

**Support**  
www.chacon.com/support

**Declaração de conformidade**

CE A CHACON declara que o aparelho 84163 está em conformidade com as exigências e disposições da diretiva RED 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no website seguinte: www.chacon.com/conformity

CE CHACON dichiara che il dispositivo 84163 è conforme ai requisiti e alle disposizioni della direttiva RED 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.chacon.com/conformity

**Support**  
www.chacon.com/support

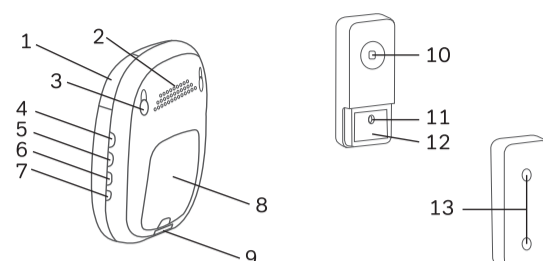
**EN**

**0.Introduction**

Thank you for using this product.  
• Please read the instructions carefully before using the device.  
• Do not attempt to dismantle or repair the product yourself as it will invalidate the warranty.

**1. Introduction to the product**

- 1 LED indicator
- 2 Speaker
- 3 Hanging hole
- 4 Volume
- 5 Tune
- 6 Sound and flashing mode
- 7 Learning code button
- 8 Battery cover
- 9 Coin slot
- 10 Pushbutton
- 11 Silicone plug
- 12 Name plate
- 13 Screw location



**1.1. Installing the battery (push button)**

1. Remove the cover located above the name plate.
2. Use pliers to remove the silicone plug
3. Use a Phillips screwdriver to loosen the screw.
- 4 / 5. Use a flat screwdriver to open the device.
6. Insert the CR2032 3 V battery (included)
7. Check that the gasket is correctly positioned before closing the unit.

NOTE: When you insert the battery, take care to observe correct polarity (+/-) without damaging the battery.

**1.2. Installing the battery (chime)**

1. Remove the cover on the battery.
2. Insert 3 x 1.5 V AA batteries (not provided) in the battery compartment, checking the polarity is correct (+/-).

**1.3. Wall-mounting**

**1.3.1. Outdoor unit (push button)**

- V1 Open the transmitter using a flat screwdriver and separate the front and back sections. Then, fix the rear section to an appropriate height on the wall using the two screws provided.
- TIP: For the installation, you will need a drill and a Phillips screwdriver.
- IMPORTANT: Before drilling a hole in the wall, make sure that there are no cables or pipes that you could accidentally damage.

You can stick the transmitter at an appropriate height using double-sided adhesive tape (provided)

- V2 NOTE: If you mount your push-button to a surface made of uPVC (polyvinyl chloride) or metal, please note that the transmission range will be reduced.

**1.3.2. Interior unit (chime)**

1. Drill two holes in the wall at the desired height.
2. Then insert two wall plugs (provided) into the holes.
3. Then, insert two screws (provided) into the wall plugs.
4. You can then hook up the receiver.

NOTE: The screws must not be completely inserted into the wall. You must retain sufficient length from the surface to hold the receiver (chime).

IMPORTANT: The holes have a diameter of approx. 6 mm. The distance between the two holes must be around 75 mm.

**2. Use of the product**

- Once you have fitted the batteries to both units, there are just a few more steps before your new doorbell is working.
1. Hole the automatic learning code button for about three seconds, until you hear a beep.
  2. Within 15 seconds, press the pushbutton to synchronise the two devices.
  3. The units are now synchronised. You can now choose the tune of your choice using the tune button (see diagram).
  4. You can adjust the volume of your receiver (chime) using the volume button (see diagram).

Note:

- If you hear 2 beeps, the connection has not been established in time. You need to start again at step 1.
- If you wish to add multiple receivers (chimes), you need to repeat the process from step 1.
- If you hear the doorbell ringing for no reason, this could be caused by interference from other doorbells in the vicinity. If this happens, apply the same reset procedure (See Section 6: Resetting the unit).

**3. Choose the mode which suits you**

- Use the "sound and flash mode" button on the side of the receiver (chime) to adapt the mode to your requirements. There are 3 options to choose from:
- Sound only: a beep sounds but the LED does not light up
  - LED flash only: the LED flashes but no beep sounds
  - Sound and flash: a beep sounds and the LED lights up

**4. Low battery indicator**

If the receiver battery is low, the LED flashes to indicate that the batteries need changing.

**5. Adding a second transmitter**

1. Press the learning code button on the chime once
2. Then press the transmitter button (pushbutton)
3. The receiver (chime) makes a noise to indicate that the new code has been saved.

**6. Resetting the unit**

If you want to disconnect the two devices, hold down the Learning Code button for about 5 seconds. The chime will emit 5 "beeps" to signal desynchronization.

NOTE: Do the same to remove interference due to possible chimes in the area. However, you will need to reconstruct the synchronization between the receiver and the transmitter in accordance with Chapter 2 above: Use of the product.

**7. The receiver (chime) does not ring**

1. Check for discharged batteries in the transmitter or receiver.
2. Check that the batteries are inserted in each unit with the correct polarity.
3. Check that the two units are not too far apart. Bring them as close to each other as possible, making sure that they remain within the operating range (300 m free field).

**8. Safety tips / user tips**

- The receiver is designed for indoor use only
- Do not install the transmitter on a metal surface or UPVC door frames, because that would shorten their operating range.
- Do not expose the units to high temperatures.
- Do not immerse the units in water.
- If you do not plan to use the unit for an extended period, such as when you are on holiday, please remove the battery from the transmitter.
- Incorrect use of the battery could damage nearby items and cause a fire or serious injuries.
- Keep the batteries away from children.
- Recycle used batteries in line with environmental protection regulations.

**9. Technical characteristics**

- Radio frequency: 433.92 MHz
- Max radio-frequency power: <20mW (EIRP)
- Transmission range: 300 m (free field)
- Adjustable volume: 80 dB
- Choice of 36 tunes
- Flashing LED

- Weatherproof button (IP44)
- Battery (outdoor unit): 1 x DC 3 V CR2032 (provided)
- Battery (indoor unit): 3 x 1.5 AA (not provided)
- Chime dimensions: 110 x 110 x 34 mm
- Push button dimensions: 32 x 80 x 17.5 mm

**Recycling**

Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city.

For indoor use only

**Support**  
www.chacon.com/support

**Declaration of conformity**

CE CHACON declares that device 84163 conforms with the requirements and provisions of Directive RED 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.chacon.com/conformity

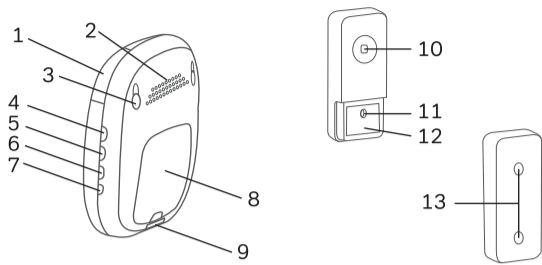
## 0. Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu zerlegen oder zu reparieren, da sonst die Garantie für das Produkt erlischt.

## 1. Vorstellung des Produkts

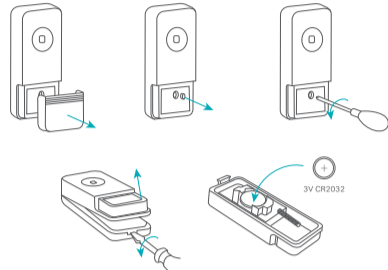
- 1 LED-Anzeige
- 2 Lautsprecher
- 3 Aufhängebohrung
- 4 Lautstärken
- 5 Klingeltöne
- 6 Ton- und Blitzmodus
- 7 Lerncode-Taste
- 8 Batterie- Abdeckung
- 9 Schlitz zur Befestigung
- 10 Drucktaste
- 11 Silikonstopfen
- 12 Namensschild
- 13 Schraubenlöcher



### 1.1 Einlegen der Batterie (Drucktaste)

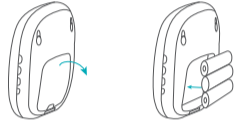
1. Entfernen Sie die Abdeckung über dem Namensschild.
2. Verwenden Sie eine Zange, um den Silikonstopfen zu entfernen
3. Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die Schraube zu lösen.
- 4 / 5. Verwenden Sie einen flachen Schraubendreher, um das Gerät zu öffnen.
6. Legen Sie die 3 V-Batterie CR2032 (im Lieferumfang enthalten) ein
7. Überprüfen Sie den korrekten Sitz der Dichtung, bevor Sie das Gerät schließen.

HINWEIS: Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die Polarität ( + / - ), ohne die Batterie zu beschädigen.



### 1.2 Einsetzen der Batterie (Klingel)

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
2. Legen Sie 3 x AA 1,5 V- Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein, und achten Sie dabei auf die Polarität ( + / - ) der Batterien.



## 1.3 Wandmontage

### 1.3.1 Außengerät (Drucktaster)

Öffnen Sie den Sender mit einem flachen Schraubendreher und trennen Sie den vorderen Teil vom hinteren Teil. Befestigen Sie dann das hintere Teil mit den beiden mitgelieferten Schrauben in geeigneter Höhe an der Wand.

**V1** TIPP: Für die Installation benötigen Sie einen Bohrer und einen Kreuzschlitzschraubendreher.

WICHTIG: Bevor Sie ein Loch in die Wand bohren, vergewissern Sie sich, dass sich dort keine Kabel oder Rohre befinden, die Sie versehentlich beschädigen könnten.

**V2** Sie können den Sender mit dem doppelseitigen Klebeband (im Lieferumfang enthalten) in einer geeigneten Höhe ankleben.

HINWEIS: Wenn Sie Ihre Drucktaste auf einer UPVC - (Polyvinylchlorid) oder Metalloberfläche installieren, beachten Sie bitte, dass sich die Übertragungsreichweite verringert.

### 1.3.2 Inneneinheit (Klingel)

1. Bohren Sie zwei Löcher in der gewünschten Höhe in die Wand.
2. Führen Sie dann zwei Dübel (im Lieferumfang enthalten) in die Löcher ein.
3. Setzen Sie danach zwei Schrauben (im Lieferumfang enthalten) in die Dübel ein.
4. Schließlich können Sie den Empfänger aufhängen.

HINWEIS: Die Schrauben sollten nicht komplett in die Wand eingesteckt werden. Sie müssen genügend Abstand zur Wandfläche lassen, damit der Empfänger (Klingel) befestigt werden kann.

WICHTIG: Die Löcher haben einen Durchmesser von etwa 6 mm. Der Abstand zwischen den beiden Löchern sollte ca. 75 mm betragen.

## 2. Verwendung des Produkts

Nachdem Sie die Batterien in beide Geräteeinheiten eingelegt haben, sind nur noch wenige Schritte notwendig, damit Ihre brandneue Klingel einsatzbereit ist.

1. Halten Sie die Taste für den automatischen Lerncode etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis ein "Piepton" ertönt.
2. Drücken Sie innerhalb von 15 Sekunden die Drucktaste, um die beiden Geräte zu synchronisieren.
3. Die Synchronisation ist hergestellt. Jetzt können Sie den gewünschten Klingelton über die Klingelton-Taste auswählen (siehe Abbildung).
4. Sie können die Lautstärke Ihres Empfängers (Klingel) über die Lautstärketaste anpassen (siehe Abbildung).

Hinweis:

- Wenn Sie 2 "Pieptöne" hören, wurde die Verbindung nicht rechtzeitig hergestellt. Sie müssen wieder bei Schritt 1 beginnen.
- Wenn Sie mehrere Empfänger (Klingeln) hinzufügen möchten, müssen Sie den Vorgang ab Schritt 1 wiederholen.
- Wenn die Klingel von selbst ausgelöst wird, kann dies an Interferenzen liegen, die von anderen Klingeln in der Nähe verursacht werden. Führen Sie in diesem Fall den gleichen Reset-Vorgang durch (siehe Kapitel 6: Zurücksetzen des Geräts).

### 3. Wählen Sie den für Sie passenden Modus.

Über die Taste "Klingelton - und Blitzmodus" an der Seite des Empfängers (Klingel) können Sie den Modus nach Bedarf anpassen. Dafür stehen 3 mögliche Optionen bereit:

- Nur mit Klingelton: ein "Piepton" ertönt, aber die LED-Anzeige leuchtet nicht auf
- Nur mit LED-Blitzlicht: LED-Anzeige leuchtet ohne Piepton
- Nur mit Klingelton und LED-Blitz: ein "Piepton" ertönt und die LED-Anzeige leuchtet auf.

### 4. Anzeige für niedrigen Batteriestand

Wenn die Batterie des Empfängers schwach ist, blinkt die LED-Anzeige, um anzuzeigen, dass die Batterien gewechselt werden müssen.

### 5. Hinzufügen eines zweiten Senders

1. Drücken Sie einmal die Lerncode-Taste auf der Klingel.
2. Drücken Sie dann die Taste des Senders (Drucktaste).
3. Der Empfänger (Klingel) gibt einen Ton ab, um anzuzeigen, dass der neue Code aufgezeichnet und gespeichert wurde.

### 6. Zurücksetzen des Geräts

Wenn Sie die Verbindung beider Geräte trennen möchten, halten Sie die Lerncode-Taste etwa 5 Sekunden lang gedrückt. Die Klingel gibt dann 5 "Pieptöne" ab, um die Desynchronisation anzuzeigen.

HINWEIS: Führen Sie denselben Vorgang durch, um Interferenzen durch eventuell in der Nähe befindliche Türklingeln zu beseitigen. Sie müssen jedoch die Synchronisierung zwischen Empfänger und Sender gemäß dem obigen Kapitel 2: "Verwendung des Produkts" wieder herstellen.

### 7. Empfänger (Klingel) klingelt nicht

1. Stellen Sie sicher, dass die Batterien im Sender oder Empfänger nicht leer sind.
2. Überprüfen Sie, ob die Polarität der Batterien in beiden Geräten beachtet wurde.
3. Überprüfen Sie, ob die Entfernung zwischen den beiden Geräteeinheiten nicht zu groß ist, und bringen Sie sie so nah wie möglich zusammen. Achten Sie dabei auf die Betriebsreichweite (300 m Freifeld).

## 8. Sicherheits-/Nutzungshinweise

- Der Empfänger ist nur für eine Verwendung im Innenbereich konzipiert.
- Installieren Sie den Sender nicht auf Metalloberflächen oder UPVC-Türrahmen, da dies die Betriebsreichweite verringert.
- Setzen Sie die Geräte keinen hohen Temperaturen aus.
- Tauchen Sie die Einheiten nicht in Wasser.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, z. B. im Urlaub, entfernen Sie bitte die Batterie aus dem Sender.
- Unsachgemäßer Gebrauch der Batterie kann in der Nähe befindliche Gegenstände beschädigen und Feuer oder schwere Verletzungen verursachen.
- Bitte halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Recyceln Sie gebrauchte Batterien gemäß den Umweltschutzpraktiken.

## 9. Technische Eigenschaften

- Funkfrequenz: 433,92 MHz
- Maximale Sendeleistung < 20 mW (EIRP)
- Übertragungsreichweite: 300 m (Freifeld)
- Einstellbarer Geräuschpegel: 80 dB
- Auswahl zwischen 36 Klingeltönen
- Heller LED-Blitz
- Wetterfeste Taste (IP44)
- Batterie (Außengerät): 1x DC 3V CR2032 (im Lieferumfang enthalten)
- Batterie (Innengerät): 3 x 1,5 AA (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Maße der Klingel: 110 x 110 x 34 mm
- Maße der Drucktaste: 32 x 80 x 17,5 mm

### Recycling

Dieses Produkt muss gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG behandelt werden, um es zu recyceln oder zu zerlegen, damit seine Auswirkungen auf die Umwelt minimiert werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die lokalen oder regionalen Behörden.

Nur für den Innengebrauch.

### Declaration of conformity

CHACON erklärt, dass das Gerät 84163 den Anforderungen und Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse : [www.chacon.com/conformity](http://www.chacon.com/conformity)

## Support

[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

Chacon S.A. • Avenue mercator 2 • 1300 Wavre • Belgium